Kratki referenčni opis

IBM

Kratki referenčni opis

IBM

Opomba

Preden začnete uporabljati te informacije in izdelek, ki so mu namenjene, preberite ‘‘Varnostne informacije” na strani vii in “Dodatek. Jamstvo za izdelek in opombe” na strani 23 na strani 23.

Prva izdaja (julij 2000)

Kazalo

Varnostne informacije

DANGER

Električni tok, ki teče po napajalnih, telefonskih in komunikacijskih kablih, je zelo nevaren.

Kako se lahko izognete električnim udarom:

- **Med nevihto ne priključujte ali izključujte kablov, oziroma ne izvajajte namestitve, vzdrževanja ali vnovične konfiguracije tega izdelka.**
- **Vse napajalne kable povežite s pravilno ožičenimi in ozemljenimi električnimi vtičnicami.**
- **Vse naprave, ki bodo priključene s tem izdelkom, povežite s pravilno ožičenimi vtičnicami.**
- **Če je mogoče, signalne kable vključite ali izključite z eno roko.**
- **Nikoli ne vključite nobene naprave, če opazite posledice ognja, vode ali druge okvare.**
- **Preden odprete pokrove naprav, odklopite vse priključene napajalne kable, telekomunikacijske sistema, omrežja in modeme, razen v primeru, da je v postopkih za namestitev in konfiguracijo navedeno drugače.**
- **Če nameščate, premikate ali odpirate pokrove tega izdelka ali priključenih naprav, povežite in prekinite povezavo kablov tako, kot je opisano v naslednji tabeli.**

Če želite povezati, naredite naslednje:	Če želite prekiniti povezavo, naredite naslednje:
1. Vse izklopite. 2. Najprej v vse naprave priključite vse kable. 3. Signalne kable priključite na spojnike. 4. Napajalne kable priključite v vtičnice. 5. Vključite napravo.	1. Vse izklopite. 2. Najprej izključite napajalne kable iz vtičnice. 3. Signalne kable odstranite iz spojnikov. 4. Iz naprav odstranite vse kable.

DANGER

Le courant électrique provenant de l'alimentation, du téléphone et des câbles de transmission peut présenter un danger.

Pour éviter tout risque de choc électrique :

- **Ne manipulez aucun câble et n'effectuez aucune opération d'installation, d'entretien ou de reconfiguration de ce produit au cours d'un orage.**

- **Branchez tous les cordons d’alimentation sur un socle de prise de courant correctement câblé et mis à la terre.**
- **Branchez sur des socles de prise de courant correctement câblés tout équipement connecté à ce produit.**
- **Lorsque cela est possible, n’utilisez qu’une seule main pour connecter ou déconnecter les câbles d’interface.;**
- **Ne mettez jamais un équipement sous tension en cas d’incendie ou d’inondation, ou en présence de dommages matériels.**
- **Avant de retirer les carters de l’unité, mettez celle-ci hors tension et déconnectez ses cordons d’alimentation, ainsi que les câbles qui la relient aux réseaux, aux systèmes de té lécommunication et aux modems (sauf instruction contraire mentionnée dans les procédures d’installation et de configuration).**
- **Lorsque vous installez, que vous déplacez, ou que vous manipulez le présent produit ou des périphériques qui lui sont raccordés, reportez-vous aux instructions ci-dessous pour connecter et déconnecter les différents cordons.**

Connexion :	**Déconnexion :**
1. Mettez les unités hors tension.	1. Mettez les unités hors tension.
2. Commencez par brancher tous les cordons sur les unités.	2. Débranchez les cordons d’alimentation des prises.
3. Branchez les câbles d’interface sur des connecteurs.	3. Débranchez les câbles d’interface des connecteurs.
4. Branchez les cordons d’alimentation sur des prises.	4. Débranchez tous les câbles des unités.
5. Mettez les unités sous tension.	

Izjava o ustreznosti laserja

V nekatere modele IBM-ovih osebnih računalnikov v tovarni vgradijo pogon CD-ROM ali pogon DVD-ROM. Pogone CD-ROM in DVD-ROM lahko kupite tudi ločeno. Pogoni CD-ROM in DVD-ROM so laserski izdelki. Za te pogone je v Ameriki je potrjeno, da ustrezajo zahtevam podpoglavja J kode 21 zveznih pravil oddelka za zdravstvo (DHHS 21 CFR) za laserske izdelke razreda 1. V drugih državah je potrjeno, da pogoni ustrezajo zahtevam mednarodne elektrotehnične komisije (IEC) 825 in CENELEC EN 60 825 za laserske izdelke razreda 1.

Pri namestitvi pogonov CD-ROM ali DVD-ROM morate paziti na naslednje:

POZOR:
Uporaba krmilnih elementov, prilagoditev ali izvajanje postopkov, ki se razlikujejo od navedenih v tem dokumentu, lahko povzroči izpostavljanje nevarnemu sevanju.

Če odstranite pokrove pogonov CD-ROM ali DVD-ROM, lahko pride do nevarnega laserskega sevanja. V pogonih CD-ROM ali DVD-ROM ni nobenih popravljivih delov. **Ne odstranjujete pokrovov pogonov.**

Nekateri pogoni CD-ROM in DVD-ROM vsebujejo vdelano lasersko diodo razreda 3A ali 3B. Preberite naslednje.

DANGER

Pri odpiranju je prišlo do laserskega sevanja. Ne glejte v žarek, ne glejte neposredno v inštrumente in se izogibajte neposrednemu izpostavljanju žarku.

DANGER:

Certains modèles d'ordinateurs personnels sont équipés d'origine d'une unité de CD-ROM ou de DVD-ROM. Mais ces unités sont également vendues séparément en tant qu'options. L'unité de CD-ROM/DVD-ROM est un appareil à laser. Aux État-Unis, l'unité de CD-ROM/DVD-ROM est certifiée conforme aux normes indiquées dans le sous-chapitre J du DHHS 21 CFR relatif aux produits à laser de classe 1. Dans les autres pays, elle est certifiée être un produit à laser de classe 1 conforme aux normes CEI 825 et CENELEC EN 60 825.

Lorsqu'une unité de CD-ROM/DVD-ROM est installée, tenez compte des remarques suivantes:

ATTENTION: Pour éviter tout risque d'exposition au rayon laser, respectez les consignes de réglage et d'utilisation des commandes, ainsi que les procédures décrites.

L'ouverture de l'unité de CD-ROM/DVD-ROM peut entraîner un risque d'exposition au rayon laser. Pour toute intervention, faites appel à du personnel qualifié.

Certaines unités de CD-ROM/DVD-ROM peuvent contenir une diode à laser de classe 3A ou 3B. Tenez compte de la consigne qui suit:

DANGER

Rayonnement laser lorsque le carter est ouvert. Évitez toute exposition directe des yeux au rayon laser. Évitez de regarder fixement le faisceau ou de l'observer à l'aide d'instruments optiques.

Opozorilo za litijevo baterijo

POZOR:
Če litijeve baterije ne vstavite na pravilno mesto, lahko pride do eksplozije.

Baterijo nadomestite z modelom, ki ima enako IBM-ovo številko dela 33F8354 ali pa z enakovrednim tipom baterije, ki ga priporoči proizvajalec. Baterija vsebuje litij in lahko eksplodira, če jo napačno uporabite ali zavržete.

Za baterijo velja naslednje:
- **Ne mečite je v vodo**
- **Ne segrevajte je na več kot 100°C (212°F)**
- **Ne popravljajte in ne razstavljajte je**

Baterijo zavrzite v skladu z lokalnimi predpisi in zakoni.

ATTENTION

Danger d’explosion en cas de remplacement incorrect de la batterie.

Remplacer uniquement par une batterie IBM de type ou d’un type équivalent recommandé par le fabricant. La batterie contient du lithium et peut exploser en cas de mauvaise utilisation, de mauvaise manipulation ou de mise au rebut inappropriée.

Ne pas :
- **Lancer ou plonger dans l’eau**
- **Chauffer à plus de 100°C (212°F)**
- **Réparer ou désassembler**

Mettre au rebut les batteries usagées conformément aux règlements locaux.

Informacije za zaščito modema

Da bi pri uporabi telefonske opreme zmanjšali nevarnost požara, električnega udara ali poškodb, vedno upoštevajte naslednje osnovne previdnostne ukrepe:

- Telefonskega priključka nikoli ne nameščajte med nevihto.
- Telefonskih vtikačev nikoli ne nameščajte na vlažna mesta, razen če so namenjeni za to.
- Ne dotikajte se neizoliranih žic ali terminalov, če je telefonska linija priključena na omrežni vmesnik.
- Pri nameščanju ali spreminjanju telefonskih linij bodite zelo pazljivi.
- Med nevihto ne uporabljajte telefona (razen brezžičnega), ker zaradi strele lahko pride do električnega šoka.

- Telefona ne uporabljajte v bližini mesta, kjer spušča plin.

Consignes de sécurité relatives au modem

Lors de l’utilisation de votre matériel téléphonique, il est important de respecter les consignes ci-après afin de réduire les risques d’incendie, d’électrocution et d’autres blessures :

- N’installez jamais de cordons téléphoniques durant un orage.
- Les prises téléphoniques ne doivent pas être installées dans des endroits humides, excepté si le modèle a été conçu à cet effet.
- Ne touchez jamais un cordon téléphonique ou un terminal non isolé avant que la ligne ait été déconnectée du réseau téléphonique.
- Soyez toujours prudent lorsque vous procédez à l’installation ou à la modification de lignes téléphoniques.
- Si vous devez téléphoner pendant un orage, pour éviter tout risque de choc électrique, utilisez toujours un téléphone sans fil.
- En cas de fuite de gaz, n’utilisez jamais un téléphone situé à proximité de la fuite.

Viri informacij

Ta publikacija nudi vse informacije, ki jih potrebujete za namestitev računalnika IBM® in zagon operacijskega sistema. Prav tako vključuje napotke za osnovno odpravljanje težav, postopke za obnovitev programske opreme in informacije o tem, kam poklicati za pomoč in servis.

Dodatne informacije o računalniku so na voljo prek ikone Dostop do IBM na namizju, ki ima povezave na naslednje teme:

- Uporaba računalnika
- Nameščanje programske opreme z *zgoščenke Software Selections*
- Možnosti nameščanja strojne opreme
- Povezovanje komunikacijskih kablov
- Odpravljanje pogostih težav
- Registracija vašega računalnika

Kupci, ki imajo dostop do interneta, lahko najnovejše uporabniške priročnike za računalnik dobijo na spletni strani. Za dostop do teh informacij pregledovalnik odprite na naslovu:

http://www.ibm.com/pc/support

V polje **Quick Path** vnesite tip računalnika in številko modela in nato kliknite **Go**.

Informacije o servisu, *Hardware Maintenance Manual*, lahko najdete na svetovnem spletu na naslovu http://www.ibm.com/pc/support.

Poglavje 1. Nastavitev računalnika

Preden začnete

Preberite “Varnostne informacije” na strani v in “Opombe” na strani 31.

Izbira mesta za računalnik

Za vse priključene naprave morate imeti dovolj pravilno ozemljenih električnih vtičnic. Za računalnik izberite suho mesto. Okrog računalnika pustite okrog 5 cm prostora za pravilno kroženje zraka.

Ureditev delovnega prostora

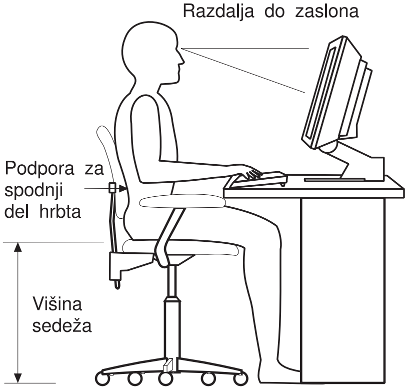
Opremo in delovno okolje prilagodite svojim potrebam. Viri svetlobe, kroženje zraka in nahajališče električnih vtičnic lahko vpliva na ureditev delovnega prostora.

Udobje

Naslednja priporočila vam bodo pomagala pri izbiri optimalnega delovnega položaja.

Izberite dober stol, ki bo zmanjšal utrujenost zaradi dolgotrajnega sedenja v istem položaju. Hrbtni del in sedež morata biti neodvisno nastavljiva, nuditi pa morata tudi dobro oporo. Sedež mora imeti zaokrožen sprednji del, da sprosti pritisk na stegna. Sedež nastavite tako, da so stegna vzporedno s tlemi, stopala pa ravno na tleh ali na podnožniku.

Pri uporabi tipkovnice imejte podlakti vzporedno s tlemi in zapestje v nevtralnem udobnem položaju. Poskusite ohranjati rahel dotik s tipkovnico, roke in prste pa sproščene. Kot tipkovnice lahko zaradi udobja spremenite tako, da prilagodite položaj nožic tipkovnice.



Zaslon prilagodite tako, da bo vrh zaslona nekoliko pod ravnijo oči. Zaslon postavite na razdaljo, ki bo omogočala udoben pogled, običajno 51 do 61 cm (20 do 24 palcev), ter na mesto, iz katerega ga boste lahko gledali, ne da bi morali obračati telo.

Bleščanje in osvetlitev

Zaslon postavite tako, da zmanjšate bleščanje in odsev luči, oken in drugih izvorov svetlobe. Če je mogoče, zaslon namestite pravokotno glede na izvore svetlobe. Premočno osvetlitev zmanjšajte tako, da izključite luči ali uporabite žarnice z manjšo močjo. Če namestite zaslon poleg okna, z zavesami ali roletami preprečite vdor sončne svetlobe. Ker se čez dan osvetlitev sobe spreminja, boste morda morali uporabiti krmilne elemente za nastavitev svetlosti in kontrasta.

Če se ne morete izogniti odsevu ali prilagoditi svetlobe, za zaslon uporabite filter, ki zmanjša bleščanje. Ti filtri lahko vplivajo na jasnost slike na zaslonu, zato jih uporabite šele potem, ko preizkusite vse druge načine za zmanjšanje bleščanja.

Prašni delci lahko povzročajo težave, povezane z bleščanjem. Zaslon redno čistite z mehko krpo, navlaženo s čistilom za steklo, ki ne bo poškodovalo zaslona.

Kroženje zraka

Računalnik in zaslon ustvarjata toploto. Računalnik ima ventilator, s pomočjo katerega se izmenjujeta svež in topel zrak. Monitor ima za topel zrak posebne odprtine. Če blokirate zračne odprtine, lahko povzročite pregrevanje, ki ima za posledico motnje v delovanju ali okvaro. Računalnik in zaslon postavite tako, da ne blokirate odprtin za kroženje zraka; običajno zadostuje 50 mm praznega prostora. Prav tako zagotovite, da odvedeni zrak ne piha na nikogar.

Električne vtičnice in dolžine kablov

Mesto električnih vtičnic in dolžina napajalnih kablov, uporabljenih za povezavo s tiskalnikom in drugimi napravami, lahko narekuje končno postavitev računalnika.

Pri ureditvi delovnega prostora upoštevajte naslednje:

- Izogibajte se podaljškov. Če je mogoče, vstavite napajalni kabel neposredno v električno vtičnico.
- Napajalni in drugi kabli naj ne bodo na poti, da se ne boste slučajno spotaknili obnje.

Če želite podrobnejše informacije o napajalnih kablih, preglejte “Opomba o napajalnem kablu” na strani 38.

Povezovanje kablov računalnika

Pri nastavitvi računalnika uporabite naslednje informacije. Poiščite majhne ikone spojnikov na zadnji strani vašega računalnika.

Če so kabli vašega računalnika in plošča spojnikov barvno označeni, povežite kable s spojniki iste barve. Na primer, modri kabel priključite na modri spojnik, rdeči kabel pa na rdeči spojnik.

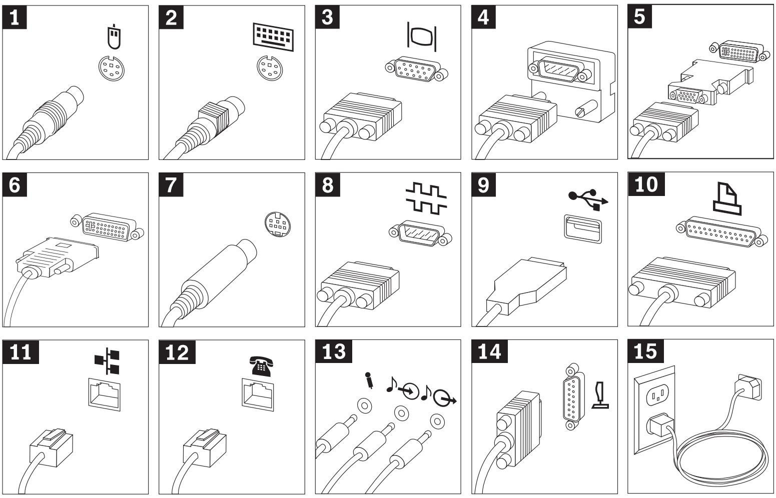
Opombe:

1. Vsi računalniki nimajo vseh prikazanih spojnikov.
2. Spojniki so lahko obrnjeni tudi drugače kot je to prikazano.
3. Na nekaterih računalnikih sta dva spojnika za zaslon. Eden je lahko na zadnji strani sistemske plošče, drugi pa je na zaslonskem vmesniku AGP (advanced graphics port) (če je ta nameščen). V tem primeru zaslon priključite na spojnik na vmesniku AGP in ne na tistega na sistemski plošči (označenega z ikono zaslona).
4. V vašem računalniku je lahko na zaslonski vmesnik AGP priključen tudi pretvornik. Ta pretvornik omogoča, da zaslon SVGA (super video graphics array) priključite na vmesnik AGP s spojnikom DVI (vmesnik za digitalne zaslonske naprave).

   Če ste kupili računalnik z zaslonom DVI, odstranite pretvornik z zaslonskega vmesnika AGP in zaslon priključite neposredno na vmesnik.
5. Vmesniške kartice AGP ob spojniku morda nimajo ikone zaslona.
6. Če želite priključiti zvočnike, kabel enega zvočnika priključite na spojnik **Speaker Output** (izhod za zvočnike) na drugem zvočniku. Nato kabel s spojnika **Line In** (vhod) na zvočniku priključite na spojnik **Line Out** (izhod) na zadnji strani računalnika.
7. Pri modelih s kartico za domače omrežje PNA ali modemom morate vsak računalnik v domačem omrežju PNA priključiti neposredno na telefonsko vtičnico. Če imate v sobi več računalnikov kot telefonskih vtičnic, uporabite razdelilnik.

Za nastavitev računalnika storite naslednje:

1. Preverite položaj stikala za izbiro napetosti. Če je potrebno, stikalo nastavite s kemičnim svinčnikom na ustrezno napetost.
   - Če je napajalna napetost v območju 90–137 V AC, nastavite stikalo napetosti na 115 V.
   - Če je napajalna napetost v območju 180–265 V AC, nastavite stikalo napetosti na 230 V.
2. Kable priključite v naslednjem zaporedju na ustrezne spojnike:



1 Miška
2 Tipkovnica
3 Zaslon SVGA
4 Zaslon SVGA s pretvornikom (na vmesniku AGP)
5 Zaslon SVGA s pretvornikom (na vmesniku AGP)
6 Zaslon DVI (na vmesniku AGP)
7 Naprava S-video
8 Zaporedna naprava/modem
9 Naprava USB
10 Vzporedna naprava (običajno tiskalnik)
11 Lokalno omrežje
12 Modem
13 Spojniki za mikrofon, vhod za zvok, izhod za zvok
14 Naprava MIDI
15 Napajalni kabel (računalnik, zaslon)

Pomembno

Da bo računalnik deloval v skladu z omejitvami FCC, uporabljajte kabel Ethernet kategorije 5.

Vključevanje napajanja

Najprej vključite zaslon in vse zunanje naprave, nato pa vključite računalnik. Ko se samodejno testiranje zaključi, se okno z logotipom IBM zapre. Če je v računalnik vnaprej nameščena programska oprema, se zažene program za namestitev programske opreme.

Če med zagonom naletite na težave, preglejte “Poglavje 2. Odpravljanje težav in obnavljanje” na strani 9 in “Poglavje 3. Pridobivanje informacij, pomoči in storitev” na strani 17.

Dokončanje namestitve programske opreme

Ko boste prvič zagnali računalnik, sledite navodilom na zaslonu, da boste namestili programsko opremo. Če namestitve programske opreme ne izvedete ob prvem zagonu računalnika, lahko pride do nepričakovanih rezultatov. Ko se namestitev zaključi, na namizju kliknite ikono Dostop do IBM in prikažite dodatne informacije o vašem računalniku.

Zgoščenka Software Selections

Zgoščenka Software Selections vsebuje uporabniške programe in programsko opremo za podporo, ki jo boste potrebovali pri uporabi računalnika. V pogon za zgoščenke vstavite *zgoščenko Software Selections* in sledite navodilom na zaslonu.

Zgoščenko lahko uporabite za naslednje:

- Izdelke ali dokumentacijo programske opreme lahko na modelih, kjer je nameščen pogon za zgoščenke, namestite neposredno z zgoščenke.
- Na trdi disk ali disk lokalnega omrežja (LAN) lahko izdelate sliko *zgoščenke Software Selections* in izdelke programske opreme namestite s te slike.

Zgoščenka Software Selections nudi za večino programov preprosti grafični vmesnik in avtomatiziran postopek nameščanja. Prav vsebuje sistem pomoči, ki opisuje komponente na zgoščenki.

Za dodatne informacije o nameščanju programske opreme z *zgoščenke Software Selections* na namizju odprite ikono Dostop do IBM.

Drugi operacijski sistemi

Če želite namestiti svoj operacijski sistem, sledite navodilom, ki so priložena zgoščenkam ali disketam vašega operacijskega sistema. Po namestitvi operacijskega sistema ne pozabite namestiti vseh gonilnikov naprav. Navodila za namestitev so priložena disketam ali zgoščenkam, lahko pa so tudi na disketah ali zgoščenkah oziroma v datotekah README. Če želite raje namestiti Microsoft® Windows NT® in ne Windows 2000®, to storite s pomočjo programa za obnovitev izdelka. Za ta postopek na namizju odprite ikono Dostop do IBM.

Zaustavitev računalnika

Če želite izključiti računalnik, vedno uporabite postopek za zaustavitev. S tem se boste izognili izgubi neshranjenih podatkov ali napakam v programski opremi. Za zaustavitev sistema Windows storite naslednje:

1. Na namizju Windows kliknite **Start**.
2. Kliknite **Zaustavitev (Shut Down)**.
3. Izberite **Zaustavitev (Shut down)**.
4. Kliknite **V redu**.

Uporaba in tiskanje *Uporabniškega priročnika*

Uporabniški priročnik za vaš računalnik vsebuje informacije o nameščanju dodatne strojne opreme. Datoteko v formatu .PDF (Portable Document Format) lahko odprete prek ikone Dostop do IBM na namizju. Prikažete jo lahko z uporabo programa Adobe Acrobat Reader, nato pa jo lahko natisnete in jo uporabite pri nameščanju dodatne strojne opreme.

Beleženje informacij o računalniku

Beleženje informacij o računalniku je lahko zelo koristno, če boste kdaj morali računalnik servisirati.

Na računalniku so oznake s tipom računalnika (M/T), številko modela in serijsko številko (S/N). Te informacije lahko zabeležite v naslednjo tabelo:

Ime izdelka	______________________________
Model in tip računalnika (M/T)	______________________________
Serijska številka (S/N)	______________________________
Datum nakupa	______________________________
Registracijska številka	______________________________

Registracijsko številko boste potrebovali pri servisiranju in podpori. Računalnik lahko registrirate prek telefona, ko pokličete servis in podporo. Za dodatne informacije o registraciji računalnika odprite ikono Dostop do IBM na namizju.

Poglavje 2. Odpravljanje težav in obnavljanje

To poglavje opisuje nekatere osnovne napotke za odpravljanje težav in orodja za obnovitev programske opreme, ki jih boste potrebovali, če pride do težav z računalnikom. Za dodatne informacije o odpravljanju težav na namizju odprite ikono Dostop do IBM.

Osnovno odpravljanje težav

Simptom	Dejanje
Računalnik se ob pritisku na gumb napajanja ne zažene.	Preverite naslednje: • Napajalni kabel je priključen na zadnjo stran računalnika in v delujočo električno vtičnico. • Če ima računalnik za zadnji strani dodatno stikalo napajanja, se prepričajte, ali je vključeno. Preverite indikator napajanja na sprednji strani računalnika, ali je napajanje. Če ne morete odpraviti težave, pokličite servis.
Zaslon je prazen.	Preverite naslednje: • Napajalni kabel računalnika je priključen na zadnjo stran računalnika in v delujočo električno vtičnico. • Napajalni kabel zaslona je priključen na zaslon in v delujočo električno vtičnico. • Zaslon je vključen, krmilna elementa za svetlost in kontrast pa sta pravilno nastavljena. • Signalni kabel zaslona je pravilno priključen na zaslon, prav tako pa na spojnik zaslona na računalniku. **Opomba:** Če ima računalnik dva spojnika za zaslon, preverite ali je zaslon priključen na kartico z možnostjo AGP in ne na tisto, ki je na zadnji strani sistemske plošče. Preglejte "Povezovanje kablov računalnika" na strani 2. Če ne morete odpraviti težave, pokličite servis.
Tipkovnica ne deluje (tipke ne delujejo).	Preverite naslednje: • Računalnik in zaslon sta vključena, pri tem pa sta krmilna elementa za svetlost in kontrast pravilno nastavljena. • Tipkovnica je pravilno priključena na spojnik na računalniku. • Nobena tipka ni zataknjena. Če ne morete odpraviti težave, pokličite servis.

Simptom	Dejanje
Miška ne deluje.	Preverite naslednje: • Računalnik in zaslon sta vključena, pri tem pa sta krmilna elementa za svetlost in kontrast pravilno nastavljena. • Miška je pravilno priključena na spojnik na računalniku. Če ne morete odpraviti težave, pokličite servis.
Operacijski sistem se ne zažene.	Preverite naslednje: • V disketni enoti ni nobene diskete. • Prvotno zaporedje zagona vključuje zagonsko napravo (napravo, kjer je nameščen operacijski sistem). V večini primerov je operacijski sistem nameščen na trdem disku. Za dodatne informacije o nastavitvi zaporedja zagona preglejte “Spreminjanje primarnega zagonskega zaporedja” na strani 13. Če ne morete odpraviti težave, pokličite servis.
Pred začetkom nalaganja operacijskega sistema se prikaže koda napake.	Preglejte “Kode napak”
Računalnik pred začetkom nalaganja operacijskega sistema večkrat zapiska.	Zagotovite, da se nobena tipka ni zataknila. Če ne morete odpraviti težave, pokličite servis.

Kode napak

Naslednja tabela vključuje nekatere kode napak, ki se lahko prikažejo ob vklopu računalnika.

- Prikazane kode napak zabeležite. Če pokličete servis, jim jih boste morali sporočiti.
- Če se prikaže več kod napak, jih vedno zabeležite v vrstnem redu, v katerem so se prikazale.
- Če prikazane kode napake ni v naslednji tabeli, preglejte podrobnejše informacije o odpravljanju težav.
  - Če se operacijski sistem ob vklopu računalnika zažene, odprite ikono Dostop do IBM, zaženite program IBM Enhanced Diagnostics in preglejte zaslonske postopke za odpravljanje težav.
  - Če se operacijski sistem ne zažene, pokličite servis.

Koda	Opis	Dejanje
161	Baterija je pokvarjena.	Zamenjajte baterijo. Preberite postopek za zamenjavo baterije v zaslonskem *Uporabniškem priročniku*, ki je na voljo prek ikone Dostop do IBM.

Koda	Opis	Dejanje
162	Prišlo je do spremembe v konfiguraciji naprave.	Preverite naslednje: • Vse zunanje naprave so vključene. • Vse naprave so pravilno nameščene in priključene. Če ne morete odpraviti težave, pokličite servis.
176	Odstranjen je bil pokrov sistema.	Vnesite geslo skrbnika. Če ne morete odpraviti težave, pokličite servis.
177	Prišlo je do kršitve inventarja, na primer ko ste odstranili komponento strojne opreme. To sporočilo o napaki je del možnosti AssetCare in Asset ID™, ki sta nameščeni v računalniku.	Vnesite geslo skrbnika. Če ne morete odpraviti težave, pokličite servis.
183	Potrebno je geslo skrbnika.	Vnesite geslo skrbnika.
190	Sprožil se je detektor za vdor v ohišje računalnika. To je informativno sporočilo.	Potrebno ni nobeno dejanje.
301 ali 303	Prišlo je do napake tipkovnice.	Preverite naslednje: • Tipkovnica je pravilno priključena. • Na tipkovnici se ni zataknila nobena tipka. Če ne morete odpraviti težave, pokličite servis.
860x (x=katerakoli številka)	Napaka kazalne naprave ali miške.	Preverite, ali sta kazalna naprava ali miška pravilno priključeni. Če ne morete odpraviti težave, pokličite servis.

Obnovitev programske opreme

V tem razdelku boste našli informacije o obnovitvi operacijskega sistema.

Opozorilo:
V računalniku je program za obnovitev izdelkov Product Recovery shranjen na ločeni, skriti, particiji trdega diska. Ne zbrišite ali spreminjajte te particije. Če to particijo zbrišete ali spremenite, preglejte “Poglavje 3. Pridobivanje informacij, pomoči in storitev” na strani 17, oziroma pojdite na naslov http://www.ibm.com/pc/support na svetovnem spletu, kjer boste dobili informacije o naročanju zgoščenke *Product Recovery* za vaš operacijski sistem.

Izdelava in uporaba diskete za popravilo obnovitve

Program Product Recovery je na particiji, ločeni od operacijskega sistem, in teče neodvisno od operacijskega sistema. Če želite uporabiti program za obnovitev izdelkov, ob zagonu, ko je viden poziv Press F11, pritisnite tipko F11.

Če se datoteka, ki nadzira poziv F11, pokvari ali jo nenamerno zbrišete, se poziv F11 ne bo prikazal, poleg tega pa dostop do programa za obnovitev izdelkov ne bo mogoč. Edini način obnovitve te težave je s pomočjo diskete za *popravilo obnovitve*. Priporočeno je, da disketo za *popravilo obnovitve* čimprej izdelate in jo shranite na varno mesto.

Če želite izdelati disketo za *popravilo obnovitve*, storite naslednje:

1. Zaženite računalnik in operacijski sistem.
2. Z uporabo Raziskovalca Windows prikažite strukturo imenikov na trdem disku.
3. Odprite mapo C:\IBMTOOLS.
4. Dvakrat kliknite datoteko RRDISK.BAT in sledite navodilom na zaslonu.

Če želite uporabiti disketo za *popravilo obnovitve*, storite naslednje:

1. Zaustavite operacijski sistem in izključite računalnik.
2. V disketno enoto vstavite disketo za *popravilo obnovitve*.
3. Vključite računalnik in sledite navodilom na zaslonu.

Izvajanje delne ali celotne obnovitve

Opozorilo:
Program za obnovitev izdelkov, shranjen na skriti particiji trdega diska, bo prepisal vse datoteke le na pogonu C:\. *Celotna obnovitev* bo obnovila operacijski sistem, gonilnike naprav in aplikacije. *Delna obnovitev* bo obnovila operacijski sistem in gonilnike naprav, vendar ne bo obnovila aplikacij.

Če želite obnoviti operacijski sistem, storite sledeče:

1. Če imate zgoščenko za *obnovitev izdelkov*, v pogon za zgoščenke ali pogon DVD-ROM vstavite zgoščenko *Product Recovery CD 1* in pogon zaprite. Če nimate zgoščenke *Product Recovery*, skočite na korak 2.
2. Če je mogoče, operacijski sistem zaustavite na normalen način.
3. Izključite računalnik. Če se računalnik ne bo zaustavil, potem ko boste vsaj 4 sekunde držali pritisnjen gumb za izklop, izvlecite napajalni kabel in počakajte nekaj sekund, preden ga znova priključite.
4. Vključite računalnik. Če nimate zgoščenke za obnovitev izdelkov, ob prikazu poziva hitro pritisnite F11 (poziv bo prikazan samo nekaj sekund). Počakajte, da se prikaže meni za obnovitev izdelkov.
5. Na meniju se lahko prikaže tudi več operacijskih sistemov, ki jih lahko obnovite. Izberite željeni operacijski sistem.
6. Izberite želene možnosti obnavljanja in sledite navodilom na zaslonu.
7. Ko se obnovitev zaključi, zapustite program. Po potrebi iz pogona CD-ROM ali DVD-ROM odstranite zgoščenko.
8. Vključite računalnik, oziroma ga znova zaženite.

Opomba: Če obnovite Windows NT Workstation, morate trdi disk razdeliti na particije tako, da bo na voljo ves prostor na disku. Za informacije o razdelitvi preostanka trdega diska na particije na namizju odprite ikono Dostop do IBM.

Spreminjanje primarnega zagonskega zaporedja

Če ste v pogon za zgoščenke ali pogon DVD-ROM vstavili zgoščenko, vendar je računalnik ne prebere takoj ob zagonu, s pomočjo programa za konfiguracijo in nastavitev spremenite primarno zagonsko napravo. Če želite spremeniti zagonsko zaporedje, storite naslednje:

1. Izključite računalnik.
2. Vključite računalnik.
3. Ko se prikaže poziv pomožnega programa Configuration/Setup Utility, pritisnite tipko F1. Poziv se prikaže samo za nekaj sekund.
4. Z menija Configuration/Setup Utility izberite **Start Options**.
5. Z menija Start Options izberite **Startup Sequence**.
6. Pri možnosti Primary Startup Sequence izberite **First Startup Device**.
7. Zabeležite si napravo, ki je trenutno izbrana kot prva zagonska naprava (First Startup Device). Ko boste končali, morate to nastavitev vrniti v prvotno stanje.
8. Spremenite First Startup Device v pogon CD-ROM.
9. Pritiskajte Esc, dokler se ne vrnete v meni programa Configuration/Setup Utility.
10. Preden zapustite program, izberite **Save Settings** in pritisnite Enter.
11. Izključite računalnik.

IBM Enhanced Diagnostics

Program IBM Enhanced Diagnostics teče neodvisno od operacijskega sistema. S pomočjo tega programa lahko preskusite komponente strojne opreme, nameščene v vašem računalniku. Ta program uporabite v primeru, ko drugi načini niso na voljo, oziroma ni bilo mogoče odkriti težave, ki naj bi bila povezana s strojno opremo.

Program IBM Enhanced Diagnostics lahko izvedete prek programa za obnovitev izdelkov, ki je predhodno nameščen v računalniku. Vendar pa lahko z uporabo programa za obnovitev izdelkov izdelate tudi disketo IBM Enhanced Diagnostics, in diagnosticiranje zaženete s te diskete.

Najnovejšo različico programa IBM Enhanced Diagnostics lahko presnamete s spletne strani http://www.ibm.com/pc/support. V polje **Quick Path** vnesite tip delovne postaje in številko modela in poiščite datoteke, ki so na voljo za vaš računalnik.

Izvajanje programa IBM Enhanced Diagnostics iz programa Product Recovery ali z zgoščenke

Če želite diagnosticiranje izvesti iz programa za obnovitev izdelkov, storite naslednje:

1. Če imate zgoščenko *Product Recovery*, odprite pogon za zgoščenke ali pogon DVD-ROM, vstavite zgoščenko *Product Recovery CD 1* in pogon zaprite. Če nimate zgoščenke *Product Recovery*, skočite na korak 2.
2. Zaustavite operacijski sistem in izklјučite računalnik.
3. Vklјučite računalnik. Če nimate zgoščenke za obnovitev izdelkov, ob prikazu poziva hitro pritisnite F11 (poziv bo prikazan samo nekaj sekund). Počakajte, da se prikaže meni za obnovitev izdelkov.
4. Glede na vrsto operacijskega sistema se lahko prikaže poziv za izbiro sistemskih nastavitev. Če se ta poziv ne prikaže, pojdite na naslednji korak.
5. Ko se prikaže glavni meni, izberite **System Utilities**.
6. Na meniju System Utilities izberite **Run Diagnostics**. Zažene se program IBM Enhanced Diagnostics. Ko zaključite z diagnosticiranjem, se bo zopet prikazal glavni meni programa za obnovitev izdelkov.
7. Iz pogona za zgoščenke ali pogona DVD-ROM odstranite zgoščenko in računalnik znova zaženite.

Izdelava diskete IBM Enhanced Diagnostics

Če želite disketo *IBM Enhanced Diagnostics* izdelati s pomočjo programa za obnovitev izdelkov ali z zgoščenke, storite naslednje:

1. Če imate zgoščenko *Product Recovery*, odprite pogon za zgoščenke ali pogon DVD-ROM, vstavite zgoščenko *Product Recovery CD 1* in pogon zaprite. Če nimate zgoščenke *Product Recovery*, skočite na korak 2.
2. Zaustavite operacijski sistem in izključite računalnik.

3. Vključite računalnik. Če nimate zgoščenke za obnovitev izdelkov, ob prikazu poziva hitro pritisnite F11 (poziv bo prikazan samo nekaj sekund). Počakajte, da se prikaže meni za obnovitev izdelkov.
4. Glede na vrsto operacijskega sistema se lahko prikaže poziv za izbiro sistemskih nastavitev. Če se ta poziv ne prikaže, pojdite na naslednji korak.
5. Na glavnem meniju izberite **System Utilities**.
6. Izberite **Create a diagnostic diskette** in sledite navodilom na zaslonu.
7. Ko se prikaže poziv, v disketno enoto vstavite prazno formatirano disketo in sledite navodilom na zaslonu.

Najnovejšo različico programa za diagnosticiranje lahko presnamete s spletne strani http://www.ibm.com/pc/support. V polje **Quick Path** vnesite tip delovne postaje in številko modela in poiščite datoteke, ki so na voljo za vaš računalnik.

Izvajanje programa IBM Enhanced Diagnostics z diskete

Če želite program Enhanced Diagnostics zagnati z diskete, storite naslednje:
1. Zaustavite operacijski sistem in izključite računalnik.
2. V disketno enoto vstavite disketo *IBM Enhanced Diagnostics*.
3. Vključite računalnik.
4. Sledite navodilom na zaslonu. Če potrebujete pomoč, pritisnite F1.
5. Ko se program zaključi, disketo odstranite iz disketne enote.
6. Računalnik zaustavite ali ga znova zaženite.

Poglavje 3. Pridobivanje informacij, pomoči in storitev

Če potrebujete pomoč, storitve ali tehnično podporo, ali pa želite samo več informacij o IBM-ovih izdelkih, je na voljo veliko IBM-ovih virov, ki vam bodo pri tem pomagali. Ta razdelek vsebuje informacije o tem, kje lahko dobite dodatne informacije o IBM-u in njegovih izdelkih, kaj storiti, ko pri računalniku naletite na težavo, in na koga se obrniti za servisiranje.

Pridobivanje informacij

Informacije o vašem IBM-ovem računalniku in predhodno nameščeni programski opremi, če ta obstaja, so na voljo v dokumentaciji, ki je bila priložena vašemu računalniku. Ta dokumentacija vključuje natisnjene knjige, zaslonske knjige, datoteke Preberi in datoteke pomoči. Poleg tega pa so informacije o IBM-ovih izdelkih na voljo na svetovnem spletu in prek IBM-ovega avtomatiziranega faksirnega sistema.

Uporaba svetovnega spleta

Na svetovnem spletu lahko na IBM-ovi spletni strani najdete najnovejše informacije o IBM-ovih osebnih računalnikih in podpori zanje. Naslov domače strani za IBM-ove osebne računalnike je http://www.ibm.com/pc

Informacije o podpori za IBM-ove izdelke, vključno s podprtimi možnostmi, lahko najdete na naslovu http://www.ibm.com/pc/support

Če na tej strani izberete možnost Profile, lahko izdelate prilagojeno stran za podporo, ki je specifična za vašo strojno opremo; vanjo lahko vključite pogosto zastavljena vprašanja, informacije o delih, tehnične nasvete in datoteke, ki jih je mogoče presneti. Poleg tega lahko po želji tudi prejemate elektronska obvestila, če so za vaše registrirane izdelke na voljo nove informacije.

Publikacije lahko naročite tudi prek IBM-ovega sistema za naročanje publikacij http://www.elink.ibmlink.ibm.com/public/applications/publications/cgibin/pbi.cgi

Pošiljanje informacij po faksu

Če imate telefon s tonskim izbiranjem ali dostop do faksa, lahko v Ameriki in Kanadi prek faksa prejemate tržne in tehnične informacije o številnih temah, vključno s strojno opremo, operacijskimi sistemi in lokalnimi omrežji (LAN-i).

IBM-ov avtomatski faksirni sistem lahko pokličete 24 ur na dan in 7 dni na teden. Sledite posnetim navodilom in zahtevane informacije boste prejeli prek faksa. V Združenih državah Amerike in Kanadi za dostop do avtomatiziranega faksirnega sistema pokličite številko 1-800-426-3395.

Pridobivanje pomoči in storitev

Če imate težave z računalnik, je na voljo veliko virov, ki vam bodo pri tem pomagali.

Uporaba dokumentacije in programov za diagnosticiranje

Večino težav z računalniki lahko rešite brez pomoči drugih. Če naletite na težavo z računalnikom, najprej v dokumentaciji računalnika preglejte informacije o odpravljanju težav. Če sumite, da gre za napako v programski opremi, preglejte dokumentacijo, vključno z datotekami PREBERI, za operacijski sistem ali uporabniški program.

Večini IBM-ovih računalnikov in strežnikov so priloženi programi za diagnosticiranje, s pomočjo katerih lahko ugotovite napake v strojni opremi. Za navodila o uporabi teh programov preglejte informacije o odpravljanju težav v dokumentaciji računalnika.

Informacije o odpravljanju težav ali programi za diagnosticiranje bodo morda ugotovili, da potrebujete dodatne ali ažurirane gonilnike naprav ali drugo programsko opremo. IBM na svetovnem spletu vzdržuje strani, na katerih lahko najdete najnovejše tehnične informacije in presnamete gonilnike naprav in popravke. Pojdite na naslov http://www.ibm.com/pc/support in sledite navodilom.

Preden pokličete za storitev

Če ste težavo poskusili odpraviti sami in še vedno potrebujete pomoč, lahko v času garancije pomoč in informacije dobite po telefonu prek IBM-ovega centra za pomoč. V času garancije so na voljo naslednje storitve:

- Določanje težav - Izšolano osebje vam bo pomagalo določiti, ali gre za težavo v strojni opremi in kaj je potrebno narediti za njeno rešitev.
- Popravilo IBM-ove strojne opreme - Če se ugotovi, da težavo povzroča IBM-ova strojna oprema, ki je v garanciji, vam bo izšolano osebje nudilo ustrezno raven storitev.
- Upravljanje tehničnih sprememb - Včasih je po prodaji izdelka potrebno v njem opraviti spremembe. IBM ali preprodajalec, ki ima pooblastilo IBM-a, bosta uveljavila izbrane tehnične spremembe (EC-je), ki so potrebne za vašo strojno opremo.

V garancijo ni vključeno naslednje:
- Zamenjava ali uporaba delov, ki niso IBM-ovi ali IBM-ovih delov brez garancije

  Opomba: Vsi deli, za katere velja garancija, vsebujejo 7-mestno identifikacijo, ki ima obliko IBM FRU XXXXXXX.
- Določanje virov programskih težav
- Konfiguracija BIOS-a kot del namestitve ali nadgradnje
- Spremembe, popravki ali nadgradnje gonilnikov naprav
- Namestitev in vzdrževanje omrežnih operacijskih sistemov (NOS)
- Namestitev in vzdrževanje uporabniških programov

Celotno razlago IBM-ovih garancijskih pogojev lahko najdete v IBM-ovi garancijski izjavi za strojno opremo. Če želite izkoristiti garancijske storitve, morate obdržati račun.

Z vprašanji o naslednjih temah se lahko obrnete na strokovne predstavnike za tehnično pomoč:
- Nastavitev računalnika in IBM-ovega monitorja
- Namestitev in nastavitev IBM-ovih komponent, ki ste jih kupili pri IBM-u ali pri IBM-ovemu preprodajalcu
- Priprava storitev (pri stranki ali drugje)
- Priprava nočne pošiljke uporabniško zamenljivih delov

Če ste kupili IBM Netfinity Server, ste upravičeni do IBM-ove pomoči pri začetku. Ta storitev nudi pomoč za nastavitev omrežnega operacijskega sistema. Dodatne informacije o IBM-ovi pomoči pri začetku so na voljo na naslovu http://www.ibm.com/pc/qtechinfo/SCOD-44HJ9W.html

V ZDA in v Kanadi so te storitve na voljo 24 ur na dan in 7 dni na teden. V Veliki Britaniji so te storitve na voljo od ponedeljka do petka v času od 9.00 do 18.00.

Opomba: Odzivni čas se lahko spreminja glede na število vhodnih klicev in njihovo zapletenost.

Če je mogoče, bodite med klicem poleg računalnika. Poznati morate naslednje informacije:
- Tip in model računalnika
- Serijske številke IBM-ovih strojnih izdelkov
- Opis težave
- Natančno besedilo sporočil o napakah
- Informacije o konfiguraciji strojne in programske opreme

Telefonske številke se lahko spremenijo brez vnaprejšnjega obvestila. Najnovejše telefonske številke so na voljo na naslovu http://www.ibm.com/pc/support, kjer morate klikniti **HelpCenter phone list**.

Država		Telefonska številka
Avstrija	Österreich	01-54658 5060
Nizozemski del Belgije	Belgie	02-714 35 70
Francoski del Belgije	Belgique	02-714 35 15
Kanada	Samo Toronto	416-383-3344
Kanada	Kanada - vsi ostali	1-800-565-3344
Danska	Danmark	35 25 02 91
Finska	Suomi	09-22 931 840
Francija	France	01 69 32 40 40
Nemčija	Deutschland	069-6654 9040
Irska	Ireland	01-815 9202
Italija	Italia	02-4827 9202
Luksemburg	Luxemburg	298-977 5063
Nizozemska	Nederland	020-504 0501
Norveška	Norge	23 05 32 40
Portugalska	Portugal	21-791 51 47
Španija	España	91-662 49 16
Švedska	Sverige	08-751 52 27
Švica	Schweiz/Suisse/Svizzera	0848-80-52-52
Velika Britanija	United Kingdom	01475-555 055
ZDA in Portoriko	U.S.A. and Puerto Rico	1-800-772-2227

V vseh drugih državah se obrnite na IBM-ovega preprodajalca ali tržnega predstavnika.

Druge storitve

Program IBM Update Connector je orodje za oddaljeno komunikacijo, s pomočjo katerega lahko z nekaterimi IBM-ovi računalniki komunicirate s centrom za pomoč. Program Update Connector omogoča, da sprejmete in presnamete popravke za programsko opremo, ki je bila priložena računalniku.

Pri nekaterih modelih računalnikov se lahko registrirate za mednarodne garancijske storitve. Če potujete z računalnikom ali ga morate preseliti v kakšno drugo državo, lahko zahtevate potrdilo o mednarodni garanciji, ki ga bodo sprejeli v vseh državah, v katerih IBM ali njegovi preprodajalci prodajajo in servisirajo IBM-ove izdelke.

Če potrebujete podrobnejše informacije ali želite uporabiti mednarodno garancijsko storitev, pokličite naslednje številke:
- V ZDA ali v Kanadi 1-800-497-7426
- V Evropi 44-1475-893638 (Greenock, GB).

- V Avstraliji in Novi Zelandiji 61-2-9354-4171.
- V vseh drugih državah se obrnite na IBM-ovega preprodajalca ali tržnega predstavnika.

Za tehnično pomoč pri nameščanju paketov popravkov za predhodno nameščeni izdelek Microsoft Windows ali za vprašanja, ki se nanašajo na to, preglejte spletno stran s storitvami za podporo Microsoftovim izdelkom, http://support.microsoft.com/directory/, ali pa se obrnite na IBM-ov center za pomoč. Pri tem boste morda morali plačati kakšen prispevek.

Nakup dodatnih storitev

V času garancije ali po njenem izteku lahko kupite dodatne storitve, kot je na primer podpora za IBM-ovo strojno opremo in za strojno opremo drugih proizvajalcev, operacijske sisteme in uporabniške programe; za nastavitev in konfiguracijo omrežja; za popravilo nadgrajene ali razširjene strojne opreme in za prilagojene namestitve. Razpoložljivost in ime storitve se lahko od države do države razlikuje.

Za dodatne informacije o teh storitvah preglejte zaslonske publikacije.

Dodatek. Jamstvo za izdelek in opombe

Ta dodatek vključuje opombe o jamstvu izdelka in ostale opombe.

Garancijske izjave

(Z125-5697-01 11/97)

To jamstvo velja za Evropo, Srednji Vzhod in Afriko (EMEA), (razen Turčije), in je sestavljeno iz dveh delov. Zagotovo preberite oba dela.

IBM-ova garancijska izjava za vse države, razen za Kanado, Portoriko, Turčijo in Združene države Amerike (Prvi del - Splošni pogoji)

*Ta izjava o jamstvu vključuje 1. del - Splošni pogoji in 2. del - Pogoji, značilni za posamezne države.***Pogoji iz drugega dela lahko nadomestijo tiste iz prvega dela.** *Jamstva, ki jih IBM nudi v tej garancijski izjavi, veljajo samo za računalnike, ki jih pri IBM-u ali prodajalcu kupite z namenom, da jih boste uporabljali in ne preprodali. Izraz "računalnik" pomeni IBM-ov računalnik, njegove komponente, pretvorbe, nadgradnje, elemente ali pripomočke, oziroma kakršnokoli kombinacijo le-teh. Izraz "računalnik" ne vključuje programske opreme, ne glede na to, ali je ta na računalnik vnaprej nameščena, nameščena pozneje ali kakorkoli drugače. Razen v primeru, ko IBM navede drugače, naslednja jamstva veljajo samo v državah, kjer kupite računalnik. Nič v tej izjavi o garanciji ne vpliva na ustavne pravice kupcev, ki jih v pogodbi ni mogoče omejiti, oziroma se jim ni mogoče odpovedati. Če imate kakršnakoli vprašanja, se obrnite na IBM ali vašega prodajalca.*

Delovna postaja -
- NetVista A40 tipa 6830, 6840
- NetVista A40p tipi 6837, 6841, 6847

Garancijska doba*
- Bangladeš, Kitajska, Hong Kong, Indija, Indonezija, Malezija, Filipini, Singapur, Šri Lanka, Tajvan, Tajska in Vietnam - Sestavni deli: Tri (3) leta Delo: Eno (1) leto **
- Japonska - Sestavni deli: eno (1) leto, Delo: eno (1) leto
- Vse druge države, ki niso naštete - Sestavni deli: Tri (3) leta Delo: Tri (3) leta

Računalnik - NetVista A40 tipa 6831

Garancijska doba*
- Države EMEA - sestavni deli: tri (3) leta, delo: tri (3) leta
- Vse druge države, ki niso navedene - sestavni deli: tri (3) leta, delo: eno (1) leto **

Računalnik - NetVista A40i tipa 2251, 2271

Garancijska doba*
- Združene države Amerike in Portoriko - sestavni deli: tri (3) leta, delo: tri (3) leta
- Vse druge države, ki niso navedene - sestavni deli: eno (1) leto, delo: eno (1) leto

**Informacije o garancijskih storitvah boste dobili tam, kjer ste kupili računalnik. Za nekatere IBM-ove računalnike je na voljo garancijska storitev pri uporabniku, odvisno od države, kjer se storitev izvaja.*

** IBM bo v garancijskem obdobju brezplačno nudil servisne storitve za:
1. sestavne dele in delo v prvem letu garancijske dobe
2. sestavne dele (za zamenjavo) v drugem in tretjem letu garancijske dobe.

   IBM bo zaračunal delo, ki bo potrebno za popravilo ali zamenjavo.

IBM-ova garancija za računalnike

IBM jamči, da so vsi računalniki 1) brez okvar v materialu in izdelavi, poleg tega pa 2) ustrezajo javno objavljenim IBM-ovim specifikacijam. Garancijska doba za računalnik je podan, nespremenljiv čas, ki se začne z datumom namestitve. Datum namestitve je datum prodaje na računu, razen če IBM ali vaš prodajalec ne podata drugače.

Med garancijsko dobo bo IBM ali vaš prodajalec, če ga je IBM pooblastil za garancijske storitve, nudil popravilo in zamenjavo računalnika brez stroškov v okviru tipa storitev, ki je označen za računalnik, in bo vodil in nameščal tehnične spremembe, ki veljajo za vaš računalnik.

Če računalnik v garancijski dobi ne deluje tako, kot je to zajamčeno, in ga IBM ali vaš prodajalec ne moreta 1) popraviti ali 2) zamenjati z računalnikom, ki je funkcijsko vsaj enakovreden, ga lahko vrnete na mesto nakupa, kjer vam bodo povrnili denar. Zamenjani računalnik ni nujno nov, vendar dobro deluje.

Obseg garancije

Garancija ne obsega popravila ali zamenjave računalnika, katerega okvaro je povzročila nepravilna uporaba, nezgoda, spreminjanje, neprimerno fizično ali operacijsko okolje, neprimerno vzdrževanje ali okvara, ki jo je povzročil izdelek, za katerega IBM ni odgovoren. Garancija se prekine z odstranitvijo ali spremembo identifikacijskih oznak računalnika ali njegovih delov.

TA JAMSTVA SO IZKLJUČNA JAMSTVA IN NADOMEŠČAJO VSA OSTALA JAMSTVA ALI POGOJE, IZRECNA ALI POSREDNA, KAR ZAJEMA, VENDAR NI OMEJENO NA POSREDNA JAMSTVA ALI POGOJE ZA TRŽNOST IN PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN. TA JAMSTVA VAM DAJEJO DOLOČENE USTAVNE PRAVICE, POLEG TEGA PA IMATE LAHKO TUDI DRUGE PRAVICE, KI SE RAZLIKUJEJO GLEDE NA POSAMEZNE PRAVNE SISTEME. NEKATERI PRAVNI SISTEMI NE DOPUŠČAJO IZKLJUČITVE ALI OMEJITVE IZRECNIH ALI POSREDNIH JAMSTEV, ZATO SE ZGORNJA IZKLJUČITEV ALI OMEJITEV MORDA NE NANAŠA NA VAS. V TEM PRIMERU SO TA JAMSTVA OMEJENA NA GARANCIJSKO DOBO. NOBENO IZMED TEH JAMSTEV SE NE NANAŠA NA OBDOBJE PO TEM ČASU.

Postavke, ki niso vključene v garancijo

IBM ne jamči neprekinjenega delovanja ali delovanja računalnika brez napak.

Če ni podano kako drugače, IBM računalnike, ki niso IBM-ovi, dobavlja **BREZ JAMSTVA KAKRŠNEOLI VRSTE.**

Tehnična ali druga pomoč za računalnik pod garancijo, na primer pomoč prek telefona z "nasveti" in pomoč, ki se nanaša na nastavitev in namestitev računalnika, je na voljo **BREZ JAMSTVA KAKRŠNEOLI VRSTE.**

Garancijske storitve

Če želite za računalnik pridobiti garancijske storitve, se obrnite na prodajalca ali na IBM. Bodite pripravljeni, da bodo od vas zahtevali potrdilo o nakupu.

IBM ali vaš prodajalec nudita določene vrste popravil in zamenjav, ki potekajo pri vas ali pa v servisni službi, s katerimi računalnike ohranjata, oziroma jih obnovita tako, da so v skladu z njihovimi specifikacijami. IBM ali vaš prodajalec vas bosta obvestila o razpoložljivih vrstah storitev za računalnik, ki pa so odvisne od države, v kateri je računalnik nameščen. IBM bo pokvarjen računalnik popravil ali po lastni presoji zamenjal.

Če garancijske storitve vključujejo zamenjavo računalnika ali dela, bo del, ki ga IBM ali vaš prodajalec zamenjata, postal njuna lastnina, zamenjani del pa bo vaša lastnina. Vi odgovarjate, da so vsi odstranjeni deli pristni in nespremenjeni. Zamenjava morda ne bo

nova, vendar pa bo v dobrem stanju in bo funkcionalno vsaj enakovredna zamenjanemu delu. Zamenjava prevzame status garancijske storitve zamenjanega dela.

Komponente, pretvorbe ali nadgradnje, ki jih nudita IBM oziroma vaš prodajalec, morajo biti nameščene na računalnik, ki je 1) za določene računalnike označen računalnik, ki vključuje serijsko številko in 2) je na ravni tehničnih sprememb, ki so združljive s komponento, pretvorbo ali nadgradnjo. Veliko komponent, pretvorb ali nadgradenj vključuje odstranitev sestavnih delov in vrnitev teh delov IBM-u. Sestavni del, ki bo zamenjal odstranjeni del, bo prevzel status garancijske storitve zamenjanega dela.

Preden IBM ali vaš prodajalec zamenjata računalnik ali njegov del, se morate strinjati, da bosta odstranila vse komponente, dele, možnosti, spremembe in priključke, ki niso v okviru garancije.

Prav tako se morate strinjati, da boste
1. Zagotovili, da računalnik ni pod pravnimi obveznostmi ali omejitvami, ki preprečujejo njegovo zamenjavo
2. Pridobili pooblastilo lastnika, s katerim bosta IBM ali vaš prodajalec lahko servisirala računalnik, ki ni v vaši lasti
3. Kjer je to primerno, pred servisiranjem
   a. Upoštevali postopke za odkrivanje težav, razčlenitev težav in zahtevo servisiranja, ki jih nudita IBM ali vaš prodajalec
   b. Zaščitili vse programe, podatke in arhive, ki jih vsebuje računalnik
   c. IBM-u ali vašemu prodajalcu nudili zadosten, prost in varen dostop do vaših prostorov, s čimer jima boste omogočili izpolnitev njunih obveznosti, in
   d. IBM ali prodajalca obvestili o spremembah naslova, kjer je postavljen računalnik.

IBM je odgovoren za izgubo ali poškodbo računalnika, ko je ta v 1) IBM-ovi lasti, oziroma 2) pri prevozu v tistih primerih, kjer je IBM odgovoren za transportne stroške.

IBM ali vaš prodajalec pa nista odgovorna za zaupne, lastniške ali osebne informacije na računalniku, ki ga IBM-u ali vašemu prodajalcu vrnete iz kakršnegakoli vzroka. Tovrstne informacije pred vračilom računalnika odstranite.

Proizvodni status

Vsi IBM-ovi računalniki so izdelani iz novih delov, oziroma iz novih in rabljenih delov. V nekaterih primerih računalnik morda ni nov in je bil lahko že predhodno nameščen. Ne glede na proizvodni status računalnika veljajo ustrezni IBM-ovi garancijski pogoji.

Omejitev odgovornosti

Včasih lahko pride do okoliščin, v katerih boste zaradi pomote s strani IBM-a ali druge odgovornosti pri IBM-u zahtevali povračilo škode. V vseh primerih, ne glede na to, zakaj

zahtevate povrnitev škode od IBM-a (vključno z osnovno kršitvijo, malomarnostjo, nepravilno predstavitvijo ali drugo pogodbeno ali kaznivo terjatvijo), je IBM odgovoren samo za

1. škodo zaradi telesnih poškodb (vključno s smrtjo) in škodo na nepremičninah in materialni osebni lastnini;
2. Znesek katerekoli druge dejanske neposredne škode, do največ 100,000 dolarjev (ali enakovredne vrednosti v lokalni valuti) ali stroške (če se stroški ponavljajo, se upoštevajo stroški za 12 mesecev) za računalnik, ki je predmet zahteve.

   Ta omejitev se nanaša tudi na IBM-ove dobavitelje in vašega prodajalca. To je največ, za kar so IBM, njegovi dobavitelji in vaš prodajalec skupno odgovorni.

IBM PA V NOBENIH OKOLIŠČINAH NI ODGOVOREN ZA NASLEDNJE: 1) TERJATVE ZA ŠKODO, KI SO JO PODALI DRUGI PROTI VAM (RAZEN ZA TISTE, KI SO NAVEDENE POD PRVO POSTAVKO, KI JE NAVEDENA ZGORAJ); 2) IZGUBO ALI POŠKODBO VAŠIH ZAPISOV ALI PODATKOV: ALI 3) POSEBNO, NENAMERNO ALI NEPOSREDNO ŠKODO, OZIROMA ZA ŠKODO ZARADI GOSPODARSKIH VZROKOV (VKLJUČNO Z IZGUBO DOBIČKA ALI PRIHRANKOV), IN SICER TUDI V PRIMERU, KO SO IBM, NJEGOVI DOBAVITELJI ALI VAŠ PRODAJALEC OBVEŠČENI O NJENI VERJETNOSTI. NEKATERE SODNE OBLASTI NE DOPUŠČAJO IZKLJUČITVE ALI OMEJITVE NENAMERNE ALI POSLEDIČNE ŠKODE, ZATO SE MORDA ZGORNJA OMEJITEV ALI IZKLJUČITEV NE NANAŠATA NA VAS.

2. del - Pogoji, ki veljajo za vse države

AZIJA - PACIFIK

AVSTRALIJA: IBM-ova garancija za računalnike: Temu razdelku je dodan naslednji odstavek:
Jamstva, podana v tem razdelku, so dodatek h katerimkoli pravicam, ki jih imate lahko v skladu z zakonom o prodaji iz leta 1974 ali drugo zakonodajo in so omejena samo do stopnje, ki jo dopušča ustrezna zakonodaja.

Obseg garancije: Naslednji odstavek nadomešča prvi in drugi stavek iz tega razdelka:
Garancija ne obsega popravila ali zamenjave računalnika, katerega okvaro je povzročila nepravilna uporaba, nezgoda, spreminjanje, neprimerno fizično ali operacijsko okolje, delovanje v okolju, ki ni podano operacijsko okolje, neprimerno vzdrževanje ali okvara, ki jo je povzročil izdelek, za katerega IBM ni odgovoren.

Omejitev odgovornosti: V ta razdelek je dodano naslednje:
Če IBM prekrši pogoj ali jamstvo, vključeno v zakon o poslovanju iz leta 1974, potem je njegova odgovornost omejena na popravilo ali zamenjavo blaga ali dostavo enakovrednega blaga. Če se ta pogoj ali jamstvo nanašata na pravico za prodajo, prikrito imetje ali jasno dokazilo o upravičenosti ali pa je blago pridobljeno za osebno, domačo ali vsakdanjo uporabo ali porabo, potem ne velja nobena izmed omejitev v tem odstavku.

LJUDSKA REPUBLIKA KITAJSKA: Glavni zakon: Tej izjavi je dodano naslednje: Za to izjavo veljajo zakoni države New York.

INDIJA: Omejitev odgovornosti: Prva in druga postavka tega razdelka sta zamenjani z naslednjim:

1. škoda zaradi telesnih poškodb (vključno s smrtjo) in škoda na nepremičninah in materialni osebnih lastnini je omejena samo na škodo, ki je posledica malomarnosti IBM-a;
2. prav tako je za kakršnokoli drugo dejansko škodo, ki je posledica stanja, ki vključuje nedelovanje v skladu z IBM-ovimi predpisi, oziroma je v kakršnikoli povezavi s predmetom te garancijske izjave, IBM odgovoren samo za stroške, ki ste jih plačali za posamezen računalnik, ki je predmet te terjatve.

NOVA ZELANDIJA: IBM-ova garancija za računalnike: Temu razdelku je dodan naslednji odstavek:
Jamstva, podana v tem razdelku, so dodatek k vsem pravicam, ki jih imate v skladu z zakonom o garancijah potrošnikov iz leta 1993 ali z drugo zakonodajo, ki je ni mogoče izključiti ali omejiti. Zakon o garancijah potrošnikov iz leta 1993 ne bo veljal za nobene dobrine, ki jih IBM nudi, če dobrine pridobite z namenom poslovanja, kot je definirano v tem zakonu.

Omejitev odgovornosti: V ta razdelek je dodano naslednje:
Če računalnik ni pridobljen za namen poslovanja, kot je definirano v zakonu o garancijah potrošnikov iz leta 1993, so omejitve v tem razdelku predmet omejitev iz tega zakona.

EVROPA, BLIŽNJI VZHOD, AFRIKA (EMEA)

Naslednji pogoji se nanašajo na vse države EMEA.

Pogoji te garancijske izjave se nanašajo na računalnike, ki ste jih kupili od IBM-ovega prodajalca. Če ste računalnik kupili pri IBM-u, določbe in pogoji ustrezne pogodbe z IBM-om prevladajo nad to garancijsko izjavo.

Garancijske storitve

Če ste IBM-ov računalnik kupili v Avstriji, Belgiji, Danski, Estoniji, Finski, Franciji, Nemčiji, Grčiji, Islandiji, Irski, Italiji, Latviji, Litvi, Luksemburgu, Nizozemski, Norveški, Portugalski, Španiji, Švedski, Švici ali Veliki Britaniji, lahko garancijske storitve za ta računalnik pridobite v katerikoli našteti državi, le-te pa nudi (1) IBM-ov prodajalec, ki je pooblaščen za izvajanje garancijskih storitev, ali (2) IBM.

Če ste IBM-ov računalnik kupili v Albaniji, Armeniji, Belorusiji, Bosni in Hercegovini, Bolgariji, Hrvaški, Češki, Gruziji, Madžarski, Kazahstanu, Kirgiziji, Zvezni republiki Jugoslaviji, Makedoniji (FYROM), Moldaviji, Poljski, Romuniji, Rusiji, Slovaški,

Sloveniji ali Ukrajini, lahko garancijske storitve za ta računalnik pridobite v katerikoli izmed naštetih držav, le-te pa nudi (1) IBM-ov prodajalec, ki je pooblaščen za izvajanje garancijskih storitev, ali (2) IBM.

Ustrezni zakoni, pogoji, značilni za posamezne države in pristojna sodišča za to izjavo so tisti, ki jih določa država, v kateri je omogočena garancijska storitev. Vendar pa v primeru, če je garancijska storitev omogočena v Albaniji, Armeniji, Belorusiji, Bosni in Hercegovini, Bolgariji, Hrvaški, Češki, Zvezni republiki Jugoslaviji, Gruziji, Madžarski, Kazahstanu, Kirgiziji, Makedoniji (FYROM), Moldaviji, Poljski, Romuniji, Rusiji, Slovaški, Sloveniji in Ukrajini, za to izjavo veljajo zakoni Avstrije.

Naslednji pogoji se nanašajo na podano državo:

EGIPT: Omejitev odgovornosti: Naslednje nadomešča drugo postavko tega razdelka:
2. prav tako je za kakršnokoli drugo dejansko neposredno škodo IBM odgovoren za skupne stroške, ki ste jih plačali za računalnik, ki je predmet te terjatve.

Primernost dobaviteljev in prodajalcev (nespremenjeno).

FRANCIJA: Omejitev odgovornosti: Naslednje nadomešča drugi stavek prvega odstavka v tem razdelku:
V vseh primerih, ne glede na to, zakaj zahtevate povrnitev škode od IBM-a, je IBM odgovoren samo za: (prva in druga postavka sta nespremenjeni).

NEMČIJA: IBM-ova garancija za računalnike: Naslednje nadomešča prvi stavek prvega odstavka v tem razdelku:
Garancija za IBM-ov računalnik pokriva delovanje računalnika pri normalni uporabi in skladnost računalnika z njegovimi specifikacijami.

V ta razdelek so dodani naslednji odstavki:
Najkrajši rok garancije za računalnike je šest mesecev.

V primeru, ko IBM ali vaš prodajalec ne moreta popraviti IBM-ovega računalnika, lahko zahtevate delno povračilo, ki je zmanjšano za vrednost nepopravljenega računalnika, ali pa za tak računalnik zahtevate prekinitev ustrezne pogodbe in povračilo denarja.

Obseg garancije: Drugi odstavek ne velja.

Garancijska storitev: Temu razdelku je dodano naslednje:
Med garancijskim rokom je dostava okvarjenega računalnika do IBM-a strošek IBM-a.

Proizvodni status: Naslednji odstavek nadomešča ta razdelek:
Vsak računalnik je izdelan na novo. Poleg novih delov lahko vsebuje tudi rabljene dele.

Omejitev odgovornosti: V ta razdelek je dodano naslednje:
Omejitve in izključitve, podane v garancijski izjavi, se ne nanašajo na škodo, ki je povzročena namerno ali zaradi večje nepazljivosti, in na posebna jamstva.

V drugi postavki nadomestite "100,000 US dolarjev" s "1.000.000 DEM."

Na konec prvega odstavka postavke 2 je dodan naslednji stavek:
Odgovornost IBM-a, navedena v tej postavki, je omejena na kršenje osnovnih pogodbenih določb, ki je posledica vsakdanje malomarnosti.

IRSKA: Obseg garancije: Temu razdelku je dodano naslednje:
Razen kot je izrecno podano v teh določbah in pogojih, so vsi zakonodajni pogoji, vključno z vsemi vključenimi jamstvi, vendar brez škode na splošnost zgoraj omenjenih jamstev, vključenih v zakon o prodaji dobrin iz leta 1893 ali v zakon o prodaji dobrin in nudenju storitev iz leta 1980, s tem izključeni.

Omejitev odgovornosti: Naslednje je zamenjava za postavki ena in dve prvega odstavka v tem razdelku:
1. smrt, osebna poškodba ali fizična škoda na vaših nepremičninah, ki je izključno posledica malomarnosti IBM-a; in 2. velikost kakršnekoli druge dejanske neposredne škode, največ 75.000 irskih funtov ali 125 odstotkov stroškov (pri vrnitvi so upoštevani 12-mesečni stroški) za računalnik, ki je predmet terjatve, oziroma na drugačen način podaja vzrok za terjatev.

Primernost dobaviteljev in prodajalcev (nespremenjeno).

Na konec tega razdelka je dodan naslednji odstavek:
IBM-ova celotna odgovornost in odstranitev vaše škode, pogodbeni ali nedovoljeni, bosta v smislu kakršnekoli pomote omejeni na škodo.

ITALIJA: Omejitev odgovornosti: Naslednje nadomešča drugi stavek v prvem odstavku:
V vsakem takem primeru, razen če nadrejeni zakon drugače določa, je IBM odgovoren samo za: (postavka 1 je nespremenjena) 2) prav tako pa je tudi za kakršnokoli drugo dejansko škodo, ki nastane v vseh razmerah, ki vključujejo neaktivnost v skladu z IBM-ovimi predpisi, oziroma je v kakršnikoli povezavi s predmetom te garancijske izjave, IBM-ova odgovornost omejena na skupno vsoto, ki ste jo plačali za računalnik, ki je predmet terjatve.

Primernost dobaviteljev in prodajalcev (nespremenjeno).

Naslednje je zamenjava za drugi odstavek v tem razdelku:
Razen v primeru, ko obvezni zakon drugače določa, sta IBM ali vaš prodajalec odgovorna samo za naslednje: (prva in druga postavka sta nespremenjeni) 3) posredno škodo, tudi v primeru, ko sta IBM ali vaš prodajalec obveščena o tej možnosti.

JUŽNA AFRIKA, NAMIBIJA, BOTSWANA, LESOTO IN SWAZILAND:
Omejitev odgovornosti: Temu razdelku je dodano naslednje:
IBM-ova odgovornost za dejansko škodo, ki nastane v vseh razmerah, ki vključujejo neaktivnost IBM-a v zvezi s predmetom te garancijske izjave, je omejena na stroške, ki ste jih plačali za posamezen računalnik, ki je predmet te terjatve proti IBM-u.

TURČIJA: Proizvodni status: Naslednje nadomešča ta razdelek:
IBM izpolnjuje naročila strank za IBM-ove računalnike kot da so ti na novo izdelani v skladu z IBM-ovimi standardi izdelave.

VELIKA BRITANIJA: Omejitev odgovornosti: Naslednje je zamenjava za postavki 1 in 2 prvega odstavka v tem razdelku:

1. smrt, osebno poškodbo ali fizično škodo na vaših nepremičninah, ki je izključno posledica malomarnosti IBM-a;
2. velikost kakršnekoli druge dejanske neposredne škode ali izgube, največ 150.000 funtov sterlingov, oziroma 125 odstotkov stroškov (pri vrnitvi so upoštevani 12-mesečni stroški) za računalnik, ki je predmet terjatve, oziroma na drugačen način podaja vzrok za terjatev.

V ta odstavek je dodana naslednja postavka:
3. kršitev IBM-ovih dolžnosti, vključenih v 12. razdelek zakona o prodaji dobrin iz leta 1979 ali v 2. razdelek zakona o nudenju dobrin in storitev iz leta 1982.

Primernost dobaviteljev in prodajalcev (nespremenjeno).

Naslednje je dodano na konec tega razdelka:
IBM-ova celotna odgovornost in odstranitev vaše škode, pogodbeni ali nedovoljeni, bosta v smislu kakršnekoli pomote omejeni na škodo.

SEVERNA AMERIKA

KANADA: Garancijska storitev: Temu razdelku je dodano naslednje:
Če želite pri IBM-u uveljavljati garancijo, pokličite **1-800-565-3344**.V Torontu pokličite **416-383-3344**.

ZDRUŽENE DRŽAVE AMERIKE: Garancijska storitev: Temu razdelku je dodano naslednje:
Če želite pri IBM-u uveljavljati garancijo, pokličite **1-800-772-2227**.

Opombe

Ta publikacija je bila napisana za izdelke in storitve, ki so na voljo v Združenih državah Amerike.

IBM izdelkov, storitev ali zmožnosti, predstavljenih v tem dokumentu, morda ne bo nudil v drugih državah. Če potrebujete informacije o izdelkih ali storitvah, ki so trenutno na

voljo, se posvetujte z lokalnim predstavnikom IBM-a. Nobena referenca na IBM-ov izdelek, program ali storitev ne pomeni, da lahko uporabite samo ta IBM-ov izdelek, program ali storitev. Namesto tega izdelka, programa ali storitve, lahko uporabite katerikoli enakovreden izdelek, program ali storitev, ki ne krši intelektualne lastnine IBM-a. Vendar pa mora uporabnik sam oceniti in preveriti delovanje izdelkov, programov ali storitev, ki niso IBM-ovi.

Predmet obravnave v tem dokumentu lahko pokriva IBM-ove patente in vložene zahteve za patent. Posedovanje tega dokumenta vam ne daje nobenih licenc za te patente. Pisna vprašanja v zvezi z licencami lahko pošljete na naslednji naslov:

IBM Director of Licensing
IBM Corporation
North Castle Drive
Armonk, NY 10504-1785
U.S.A.

Ta odstavek ne velja za Veliko Britanijo ali katerokoli drugo državo, v kateri takšni pogoji niso v skladu z lokalnim zakonom: INTERNATIONAL BUSINESS MACHINES CORPORATION DAJE TO PUBLIKACIJO NA VOLJO "TAKŠNO KOT JE", IN SICER BREZ VSAKEGA JAMSTVA, PA NAJ BO IZRECNO ALI VKLJUČENO, KAR BREZ OMEJITVE VKLJUČUJE TUDI VKLJUČENA JAMSTVA ZA NE-KRŠITVE, TRŽNOST ALI PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN. V nekaterih državah v določenih transakcijah ne dopuščajo zavrnitve izrecnih ali vključenih jamstev, zato ta stavek morda ne velja za vas.

Te informacije lahko vsebujejo tehnične netočnosti ali tipografske napake. Informacije v tem dokumentu občasno spremenimo; te spremembe bodo vključene v nove izdaje publikacije. IBM lahko kadarkoli brez opozorila izboljša in/ali spremeni izdelke, opisane v tej publikaciji. Vse reference na spletne strani v tej publikaciji, ki niso IBM-ove, so na voljo samo kot pomoč. Gradivo na teh spletnih straneh ni del gradiva za ta IBM-ov izdelek in te strani uporabljate na lastno odgovornost. IBM lahko uporabi ali distribuira informacije, ki jih posredujete, na kakršenkoli način, ki se mu zdi primeren, pri čemer do vas nima nobene odgovornosti.

Obdelava datumskih podatkov

Ta IBM-ov strojni izdelek in IBM-ovi programski izdelki, ki so mu bili priloženi, so oblikovani tako, da pri pravilni uporabi, kot je opisana v dokumentaciji, pravilno obdelajo datumske podatke med dvajsetim in enaindvajsetim stoletjem, pod pogojem, da vsi drugi izdelki (na primer programska oprema, strojna oprema, strojno-programska oprema), ki jih uporabite s temi izdelki, z njimi pravilno izmenjajo datumske podatke.

IBM ne more prevzeti odgovornosti za zmožnosti, ki jim imajo za obdelavo datumskih podatkov izdelki, ki niso IBM-ovi, čeprav jih IBM predhodno namesti ali kakorkoli drugače razdeli. Če želite ugotoviti zmožnosti takih izdelkov in jih po potrebi nadgraditi, se morate obrniti na proizvajalca, ki je za njih odgovoren. Ta IBM-ov izdelek ne more

preprečiti napak, do katerih lahko pride, če programska oprema, nadgradnje ali periferne naprave, ki jih uporabljate ali z njimi izmenjujete podatke, ne morejo pravilno obdelati datumskih podatkov.

Zgornje besedilo je poročilo o pripravljenosti za leto 2000.

Prodajne znamke

Naslednji izrazi so prodajne znamke podjetja IBM Corporation v ZDA in/ali drugih državah:

HelpCenter

IBM

NetVista

Asset ID

Microsoft, Windows in Windows NT ter Windows 2000 so prodajne znamke podjetja Microsoft Corporation.

Imena drugih podjetij, izdelkov in storitev so lahko prodajne ali storitvene znamke drugih.

Obvestila o elektronskem sevanju

Ta računalnik je ocenjen kot digitalna naprava razreda B. Vendar pa ta računalnik vsebuje vgrajeni nadzornik omrežnega vmesnika (NIC) in je v tem primeru ocenjen kot digitalna naprava razreda A. Ocena in obvestilo o ustreznosti digitalne naprave razreda A sta na voljo predvsem zato, ker vključitev določenih možnosti razreda A ali kablov NIC razreda A spremeni splošno oceno računalnika v razred A.

Cet ordinateur est enregistré comme un appareil numérique de classe B. Toutefois, lorsque la carte réseau qu’il contient est utilisée, il est considéré comme un appareil de classe A. Il a été déclaré de classe A dans l’avis de conformité car la présence de certaines options de classe A ou de câbles de carte réseau de classe A modifie ses caractérisques et le rend conforme aux normes de la classe A.

Obvestilo za razred B

- NetVista A40 tipi 6830, 6831 in 6840
- NetVista A40i tipa 2251 in 2271
- NetVista A40p tipi 6837, 6841 in 6847

Izjava FCC (Federal Communications Commission)

Opomba: Ta oprema je bila preskušena in se ujema z omejitvami za digitalne naprave razreda B, v skladu s 15. delom pravilnika FCC. Te omejitve so zasnovane tako, da nudijo ustrezno zaščito proti škodljivim vplivom v stanovanjskem okolju. Ta oprema povzroča, uporablja in seva radiofrekvenčno energijo, in če je ne namestite in uporabljate v skladu z navodili, lahko moti radijske komunikacije. Vendar pa ni jamstva, da do

škodljivih vplivov ne bo prišlo pri določeni namestitvi. Če ta oprema povzroča škodljive vplive na radijski ali televizijski sprejem, kar lahko ugotovite, če opremo izključite in jo nato zopet vključite, lahko škodljive vplive odpravite z enim izmed naslednjih dejanj:

- Preusmerite ali premaknite sprejemno anteno.
- Oddaljite opremo od sprejemnika.
- Opremo priključite na vtičnico, ki ni v istem tokokrogu kot je vtičnica, na katero je priključen sprejemnik.
- Za pomoč se posvetujte s pooblaščenim prodajalcem ali predstavnikom servisne službe IBM.

Če želite opremo uporabljati v skladu z omejitvami žarčenja FCC, morate uporabljati pravilno oklopljene in ozemljene kable in spojnike. Ustrezni kabli in spojniki so na voljo pri IBM-ovih pooblaščenih prodajalcih. IBM ni odgovoren za nobene radijske ali televizijske motnje, ki jih povzroči uporaba nepriporočenih kablov in spojnikov ali nepooblaščeno spreminjanje ali popravljanje te opreme. Nepooblaščeno spreminjanje ali popravljanje lahko povzroči prekinitev pooblastila uporabniku za uporabo opreme.

Naprava je v skladu s 15. členom pravilnika FCC. Delovanje je predmet naslednjih dveh pogojev: (1) ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj, in (2) ta naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Odgovorna stranka:
International Business Machines Corporation
New Orchard Road
Armonk, NY 10504
Telefonska številka: 1-919-543-2193

Kanadska izjava o skladnosti z industrijskim razredom B glede emisije

Ta digitalna naprava razreda B je v skladu s kanadskim ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d'Industrie Canada

Cet appareil numérique de classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Izjava o skladnosti s smernicami evropske unije o elektromagnetnem sevanju (EMC)

Ta izdelek je v skladu z zaščitnimi zahtevami smernic Sveta Evropske skupnosti 89/336/EEC za poenotenje zakonov držav članic, ki se nanašajo na elektromagnetno združljivost. IBM ne sprejema nobene odgovornosti, če zahteve za zaščito niso zadovoljene kot posledica nepriporočenega spreminjanja izdelka, vključno z namestitvijo kartic možnosti, ki niso IBM-ove.

S testiranjem izdelka je bilo ugotovljeno, da je ta skladen z omejitvami za napravo informacijske tehnologije razreda B po CISPR 22/Evropskem standardu EN 55022. Omejitve za opremo razreda B so bile prilagojene značilnim naseljenim okoljem in nudijo zadovoljivo zaščito proti motnjam odobrenih komunikacijskih naprav.

Obvestila za razred A

- NetVista A40 tipi 6830, 6831 in 6840
- NetVista A40i tipa 2251 in 2271
- NetVista A40p tipi 6837, 6841 in 6847

Izjava FCC (Federal Communications Commission)

Opomba: Testiranje te opreme je pokazalo, da se ta ujema z omejitvami za digitalne napravo razreda A, v skladu z omejitvami 15. člena pravilnika FCC. Namen teh omejitev je, da nudijo zadovoljivo zaščito proti škodljivim motnjam, če deluje oprema v podjetju. Ta oprema povzroča, uporablja in seva visokofrekvenčno energijo. Če ni nameščena v skladu z navodili za uporabo, lahko moti delovanje radijskih komunikacij. Delovanje te opreme v domačem okolju lahko povzroči škodljive motnje. V tem primeru bo moral uporabnik te popraviti na svoje stroške.

Če želite opremo uporabljati v skladu z omejitvami žarčenja FCC, morate uporabljati pravilno oklopljene in ozemljene kable in spojnike. IBM ni odgovoren za nobene radijske ali televizijske motnje, ki jih povzroči uporaba nepriporočenih kablov in spojnikov ali nepooblaščeno spreminjanje ali popravljanje te opreme. Nepooblaščeno spreminjanje ali popravljanje lahko povzroči prekinitev pooblastila uporabniku za uporabo opreme.

Naprava je v skladu s 15. členom pravilnika FCC. Delovanje je predmet naslednjih dveh pogojev: (1) ta naprava ne sme povzročati škodljivih motenj, in (2) ta naprava mora sprejeti vse prejete motnje, vključno z motnjami, ki lahko povzročijo neželeno delovanje.

Kanadska izjava o skladnosti z razredom A glede emisije

Ta digitalna naprava razreda A ustreza kanadskemu predpisu ICES-003.

Avis de conformité à la réglementation d’Industrie Canada

Cet appareil numérique de classe A est conforme à la norme NMB-003 du Canada.

Avstralska in novozelandska izjava za razred A

Opozorilo: To je izdelek razreda A. V domačem okolju lahko ta izdelek povzroči radio interferenco. V tem primeru mora uporabnik izvesti ustrezne ukrepe.

Izjava o skladnosti s smernicami evropske unije o elektromagnetnem sevanju (EMC)

Ta izdelek je v skladu z zaščitnimi zahtevami smernic Sveta Evropske skupnosti 89/336/EEC za poenotenje zakonov držav članic, ki se nanašajo na elektromagnetno združljivost. IBM ne sprejema nobene odgovornosti, če zahteve za zaščito niso zadovoljene kot posledica nepriporočenega spreminjanja izdelka, vključno z namestitvijo kartic možnosti, ki niso IBM-ove.

S testiranjem izdelka je bilo ugotovljeno, da je ta skladen z omejitvami za napravo informacijske tehnologije razreda A po CISPR 22/Evropskem standardu EN 55022. Omejitve za naprave razreda A so določene za poslovna in industrijska okolja in nudijo zaščito pred motnjami licenčne komunikacijske opreme.

Opozorilo: To je izdelek razreda A. V domačem okolju lahko ta izdelek povzroči radio interferenco. V tem primeru mora uporabnik izvesti ustrezne ukrepe.

Zahteve FCC (Federal Communications Commission) in telefonskih podjetij

1. Ta naprava je v skladu z 68. delom pravil FCC. Na napravo je prilepljena oznaka, ki med drugim vsebuje tudi registracijsko številko FCC, USOC in REN (Ringer Equivalency Number) za to opremo. Če telefonsko podjetje zahteva te informacije, jih podajte.

   Opomba: Če je naprava notranji modem, je na voljo še druga registracijska oznaka FCC. Oznako lahko nalepite na ohišje računalnika, na katerega namestite IBM-ov modem, ali pa na zunanji DAA (če je na voljo). Oznaka naj bo na dostopnem mestu za primer, da boste telefonskemu podjetju morali posredovati njene informacije.
2. REN je koristen za določitev števila naprav, ki jih lahko povežete s telefonsko linijo in bo še vedno omogočalo, da bodo te naprave zvonile, če nekdo pokliče vašo številko. V večini primerov, vendar ne na vseh področjih, seštevek REN-ov vseh naprav naj ne presega števila pet. Če se želite prepričati, koliko naprav lahko povežete z linijo, kot to določa REN, pokličite lokalno telefonsko podjetje, ki bo določilo največji mogoči REN za vaše klicno področje.
3. Če naprava povzroča škodo v telefonskem omrežju, lahko telefonsko podjetje začasno prekine vašo storitev. Če je le mogoče, vas bodo o tem vnaprej obvestili, če pa to ni mogoče, boste obveščeni čim prej. Obvestili vas bodo, da se imate pravico pritožiti pri FCC.
4. Vaše telefonsko podjetje lahko spremeni svoje pripomočke, opremo, operacije ali postopke, ki lahko vplivajo na pravilno delovanje vaše opreme. V tem primeru boste o tem vnaprej obveščeni, da boste lahko poskrbeli, da ne bo prišlo do prekinitve storitve.
5. Če imate s tem izdelkom kakšne težave, se obrnite na pooblaščenega preprodajalca ali pokličite IBM. V Združenih državah Amerike pokličite IBM na številko **1-800-772-2227**. v Kanadi pa na **1-800-565-3344**. Bodite pripravljeni, da bodo od vas zahtevali potrdilo o nakupu.

Telefonsko podjetje lahko od vas zahteva, da do odprave težave ali do takrat, ko ste prepričani, da naprava pravilno deluje, prekinete njeno povezavo z omrežjem.

6. Za napravo niso možna nobena uporabniška popravila. Če na tej napravi pride do kakšne težave, se obrnite na pooblaščenega preprodajalca ali potrebne informacije poiščite v razdelku za diagnosticiranje.
7. Ta naprava ne sme uporabljati novčičnih storitev, ki jih nudi telefonsko podjetje. Povezava s skupnim vodom se obračuna po državnih tarifah. Podrobnejše informacije lahko dobite pri ustrezni službi.
8. Če pri lokalnemu ponudniku telefonskih storitev naročite storitev omrežnega vmesnika (NI), podajte načrt storitve USOC RJ11C.

Homologacija kanadskega ministrstva za komunikacije

OPOMBA: Oznaka Industry Canada označuje preizkušeno opremo. To potrdilo pomeni, da oprema ustreza določenim zahtevam za zaščito, delovanje in varnost v telekomunikacijskih omrežjih, kot jih predpisujejo ustrezni dokumenti (Tehnične zahteve za zaključitvene naprave). Ministrstvo ne jamči, da bo oprema delovala po pričakovanjih uporabnika.

Preden uporabnik namesti to opremo, naj se prepriča, ali jo lahko priključi na naprave lokalnega telekomunikacijskega podjetja. Opremo morate namestiti z uporabo sprejemljivega načina povezave. Uporabnik se mora zavedati, da usklajenost z zgornjimi pogoji v določenih primerih ne more zagotoviti pravilnega delovanja storitve. Popravila homologirane opreme naj usklajuje predstavnik, ki ga določi dobavitelj. Če uporabnik popravi ali spremeni to opremo ali če oprema napačno deluje, lahko telekomunikacijsko podjetje od uporabnika zahteva, naj jo izključi.

Uporabniki morajo zaradi svoje varnosti zagotoviti, da so žice električne ozemljitve napajalne naprave, telefonskih linij in notranjega kovinskega sistema s pipami (če obstaja), med seboj povezane. Ta ukrep je še posebej pomemben na podeželju.

Opozorilo: Uporabniki naj teh povezav ne opravljajo sami, pač pa naj pokličejo ustrezno nadzorno službo ali električarja.

OPOMBA: REN (Ringer Equivalence Number) je dodeljeno vsaki končni napravi in podaja, koliko naprav je mogoče priključiti na telefonski vmesnik. Zaključitev na vmesniku je lahko sestavljena iz poljubne kombinacije naprav, vendar REN vseh naprav skupaj ne sme presegati 5.

Étiquette d'homologation du ministère des Communications du Canada

AVIS : L'étiquette d'Industrie Canada identifie le matériel homologué. Cette étiquette certifie que le matériel est conforme aux normes de protection, d'exploitation et de sécurité des réseaux de télécommunications, comme le prescrivent les documents

concernant les exigences techniques relatives au matériel terminal. Le ministère n'assure toutefois pas que le matériel fonctionnera à la satisfaction de l'utilisateur.

Avant d'installer ce matériel, l'utilisateur doit s'assurer qu'il est permis de le raccorder aux installations de l'entreprise locale de télécommunications. Le matériel doit également être installé en suivant une méthode acceptée de raccordement. L'abonné ne doit pas oublier qu'il est possible que la conformité aux conditions énoncées ci-dessus n'empêche pas la dégradation du service dans certaines situations.

Les réparations de matériel homologué doivent être coordonnées par un représentant désigné par le fournisseur. L'entreprise de télécommunications peut demander à l'utilisateur de débrancher un appareil à la suite de réparations ou de modifications effectuées par l'utilisateur ou à cause de mauvais fonctionnement.

Pour sa propre protection, l'utilisateur doit s'assurer que tous les fils de mise à la terre de la source d'énergie électrique, des lignes téléphoniques et des canalisations d'eau métalliques, s'il y en a, sont raccordés ensemble. Cette précaution est particulièrement importante dans les régions rurales.

Avertissement : L'utilisateur ne doit pas tenter de faire ces raccordements lui-même; il doit avoir recours à un service d'inspection des installations électriques ou à un électricien, selon le cas.

AVIS : L'indice d'équivalence de la sonnerie (IES) assigné à chaque dispositif terminal indique le nombre maximal de terminaux qui peuvent être raccordés à une interface. La terminaison d'une interface téléphonique peut consister en une combinaison de quelques dispositifs, à la seule condition que la somme d'indices d'équivalence de la sonnerie de tous les dispositifs n'excède pas 5.

Opomba o napajalnem kablu

IBM nudi napajalni kabel z ozemljeno vtičnico, ki ga lahko uporabite s tem izdelkom IBM. Če se želite izogniti električnemu šoku, morate vedno uporabljati napajalni kabel in vtič z ustrezno ozemljeno vtičnico.

Napajalni kabel IBM, uporabljen v Združenih državah Amerike in Kanadi, sta potrdila Underwriter's Laboratories (UL) in Canadian Standards Association (CSA).

Za enote, ki so namenjene delovanju pri 115 voltih: Uporabite kabel, ki sta ga potrdila UL in CSA in je sestavljen iz kabla s tremi vodniki 18 AWG, tip SVT ali SJT, dolgega največ 5 metrov, pri čemer mora biti priključek ameriški priključek z ozemljitvijo, označen s 15 amperi in 125 volti.

Za enote, ki so namenjene delovanju pri 230 voltih (uporaba v ZDA): Uporabite kabel, ki sta ga potrdila UL in CSA ter je sestavljen iz kabla s tremi vodniki, dolgega največ 5 metrov, pri čemer mora biti priključek evropski priključek z ozemljitvijo, označen s 15 amperi in 250 voltov.

Za enote, ki so namenjene delovanju pri 230 voltih (izven ZDA): Uporabite kabel s priključkom za ozemljitev. Napajalni kabel mora imeti ustrezne varnostne odobritve za državo, kjer boste uporabljali opremo.

Napajalni kabli IBM za določeno državo ali območje so navadno na voljo samo v tej državi ali območju.

Številka dela za IBM-ov napajalni kabel	**Uporabljen v naslednjih državah in območjih**
13F9940	Argentina, Avstralija, Kitajska (PRC), Nova Zelandija, Papua Nova Gvineja, Paragvaj, Urugvaj, Zahodna Samoa
13F9979	Afganistan, Alžirija, Andora, Angola, Avstrija, Belgija, Benin, Bolgarija, Burkina Faso, Burundi, Kamerun, Centralna Afriška Rep., Čad, Češka, Egipt, Finska, Francija, Francoska Gvajana, Nemčija, Grčija, Gvineja, Madžarska, Islandija, Indonezija, Iran, Slonokoščena obala, Jordanija, Libanon, Luksemburg, Makau, Malezija, Mali, Martinik, Mavretanija, Mavricius, Monako, Maroko, Mozambik, Nizozemska, Nova Kaledonija, Niger, Norveška, Poljska, Portugalska, Romunija, Senegal, Slovaška, Španija, Sudan, Švedska, Sirija, Togo, Tunizija, Turčija, bivša ZSSR, Vietnam, bivša Jugoslavija, Zaire, Zimbabve
13F9997	Danska
14F0015	Bangladeš, Burma, Pakistan, Južna Afrika, Šri Lanka
14F0033	Antigua, Bahrain, Brunei, Kanalski otoki, Ciper, Dubai, Fiji, Gana, Hong Kong, Indija, Irak, Irska, Kenija, Kuvajt, Malavi, Malezija, Malta, Nepal, Nigerija, Polinezija, Katar, Siera Leone, Singapur, Tanzanija, Uganda, Velika Britanija, Jemen, Zambija
14F0051	Liechtenstein, Švica
14F0069	Čile, Etiopija, Italija, Libija, Somalija
14F0087	Izrael
1838574	Tajska
62X1045	Bahami, Barbados, Bermuda, Bolivija, Brazilija, Kanada, Kajmanski otoki, Kolumbija, Kostarika, Dominikanska republika, Ekvador, El Salvador, Gvatemala, Gvajana, Haiti, Honduras, Jamajka, Japonska, Koreja (Južna), Liberija, Mehika, Nizozemski Antili, Nikaragva, Panama, Peru, Filipini, Savdska Arabija, Surinam, Tajvan, Trinidad (Zahodni Antili), Združene države Amerike, Venezuela

Številka dela: 19K8204

Natisnjeno na Danskem

(1P) P/N: 19K8204